

Fisher-Price®

DTG99



IMPORTANT! Keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.

- Please read these instructions before assembly and use of this product.
- Adult assembly is required. Tool needed for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- **Assembly instructions on back side of this sheet.**
- Requires two, C (LR14) **alkaline** batteries (not included).
- Use the product from birth until child weighs 18 kg (40 lb).

IMPORTANT! Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

- Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'assembler et d'utiliser le produit.
- Doit être assemblé par un adulte. Outil requis pour l'assemblage : un tournevis cruciforme (non fourni).
- **Les instructions d'assemblage se trouvent au verso.**
- Fonctionne avec deux piles **alkalines** C (LR14), non incluses.
- Utiliser le produit dès la naissance et jusqu'à ce que l'enfant pèse 18 kg (40 lb).

fisher-price.com

Consumer Information

Renseignements pour les consommateurs



WARNING: Prevent serious injury or death:

- Never leave child unattended.
- This product is not intended for unsupervised or prolonged periods of sleep.
- **Fall Hazard** – Never use on any elevated surface, since child's movement may cause the product to slide or tip over. Use only on a floor.
- **Suffocation Hazard** – Never use on a soft surface (bed, crib, sofa, cushion) since the product can tip over and cause suffocation.
- Always use the restraint system until child is able to climb in and out of the product unassisted.
- Use upright positions only with a child who is able to sit up unassisted.
- The toy bar is not a carry handle. Never use toy bar to lift or carry product.
- Never use as a carrier or lift while child is seated.



ATTENTION : Prévenir tout risque de blessure grave ou mortelle :

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ce produit n'est pas conçu pour des périodes de sommeil prolongées ou non supervisées.
- **Danger de chute** – Ne jamais utiliser sur une surface en hauteur car les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser ou basculer le produit. Utiliser uniquement sur le sol.
- **Danger d'étouffement** – Ne jamais utiliser sur une surface molle (lit, berceau, canapé, coussin) car le produit pourrait basculer et l'enfant pourrait s'étouffer.
- Toujours utiliser le système de retenue tant que l'enfant n'est pas capable de s'asseoir et de sortir du produit tout seul.
- Utiliser les positions redressées uniquement lorsque l'enfant peut se tenir assis sans aide.
- La barre-jouets n'est pas une poignée. Ne jamais utiliser la barre-jouets pour soulever ou transporter le produit.
- Ne jamais utiliser ce produit comme porte-bébé et ne jamais le soulever lorsque l'enfant y est assis.

Consumer Information

Renseignements pour les consommateurs

IMPORTANT! Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. Do not use the product if any parts are missing, damaged or broken. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer. Never substitute parts.

- The pad is machine washable. Wash the pad separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly.
- The frame, toy bar and toys may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue. Do not immerse the frame, toy bar and toys.

To remove the pad:

- Lift to remove the pad pegs from the footrest and side rails.
- Unfasten the rear strap buckle on the pad.
- Lift to remove the pad.

To replace the pad, fasten the rear strap buckle on the pad. Then, follow Assembly steps 8-9.

- Product features and decorations may vary from photographs.

IMPORTANT! Avant l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun bord n'est tranchant. Ne pas utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant. N'utiliser que des pièces du fabricant.

- Le coussin est lavable à la machine. Laver le coussin séparément à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher séparément à basse température et retirer rapidement de la machine une fois sec.

- Essuyer le cadre, la barre-jouets et les jouets avec un linge humide et une solution nettoyante douce. Ne pas utiliser de javellisant. Ne pas utiliser de nettoyeurs puissants ou abrasifs. Rincer avec de l'eau pour enlever tout résidu. Ne pas plonger le cadre, la barre-jouets ou les jouets dans l'eau.

Pour enlever le coussin :

- Soulever les attaches du coussin pour les retirer du repose-pieds et des montants latéraux.
- Détacher la lanière à l'arrière du coussin.
- Soulever le coussin et le retirer.

Pour remettre le coussin, attacher la lanière du coussin. Puis, suivre les étapes 8 et 9.

- Les caractéristiques et les décorations du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.

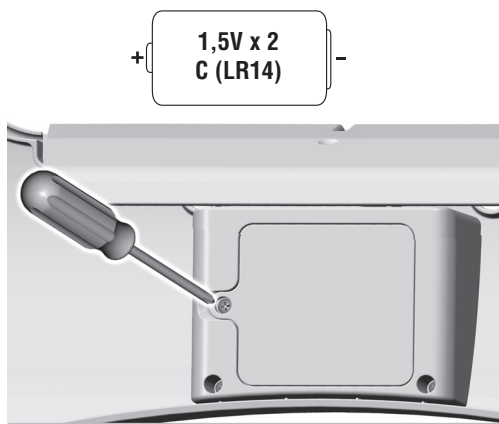


- Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit et tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

Battery Installation

*Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.*

*Remarque : Il est recommandé d'utiliser des piles **alkalines** car elles durent plus longtemps.*



- Locate the battery compartment on the back of the soothing unit.
- Loosen the screw in the battery compartment door. Lift to remove the door.
- Insert two C (LR14) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.

IMPORTANT! Low battery power causes this product to operate erratically: no vibrations and the product may not turn off. Remove and discard the batteries and replace with two new C (LR14) **alkaline** batteries.

- Repérer le compartiment des piles situé à l'arrière de l'unité de vibrations.
- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles. Soulever le couvercle et le retirer.
- Insérer deux piles **alkalines** C (LR14) neuves.
- Remettre le couvercle et serrer la vis.

IMPORTANT! Si les piles sont faibles, il se peut que les vibrations ne fonctionnent pas et que le produit ne s'éteigne pas. Dans ce cas, retirer et jeter les piles, et les remplacer par deux piles **alkalines** C (LR14) neuves.

Installation des piles

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

Securing Your Child

Comment installer l'enfant

Restraint Belt
Courroie
abdominale

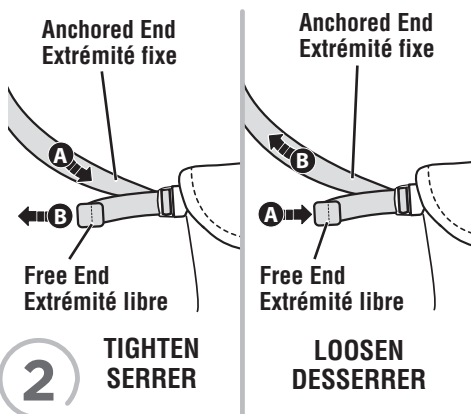
Restraint Belt
Courroie
abdominale



Restraint Pad
Cousinet de retenue

1

- Place your child in the seat. Position the restraint pad between your child's legs.
- Fasten the restraint belts to each side of the restraint pad. **Make sure you hear a "click" on both sides.**
- Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.
- Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist belts.
- Mettre l'enfant dans le siège. Placer le coussinet de retenue entre les jambes de l'enfant.
- Attacher les courroies abdominales de chaque côté du coussinet de retenue. **S'assurer d'entendre un clic de chaque côté.**
- Tirer sur le système de retenue pour vérifier qu'il est bien fixé. Le système de retenue doit demeurer attaché.
- Serrer chaque courroie abdominale de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant. Pour serrer les courroies abdominales, consulter les instructions dans la section suivante.



2
**TIGHTEN
SERRER**

**LOOSEN
DESSERRER**

To tighten the belts:

- Feed the anchored end of the restraint belt up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the restraint belt **B**.

To loosen the belts:

- Feed the free end of the restraint belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the restraint belt to shorten the free end of the restraint belt **B**.

Pour serrer les courroies :

- Glisser l'extrémité fixe de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie abdominale **B**.

Pour desserrer les courroies :

- Glisser l'extrémité libre de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant sur l'extrémité de la boucle vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie abdominale pour raccourcir l'extrémité libre **B**.

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd.,
Mississauga, Ontario L5R 3W2.
1-800-432-5437

UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard
Avenue, East Aurora, NY 14052. Hearing-
impaired consumers: 1-800-382-7470.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park,
Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303;
www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée
des Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. N° Cristal
0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou
www.lesjouetsmattel.fr.

SCHWEIZ

Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ
Amstelveen, Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade
Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275,
1020 Brussels. Gratis nummer België:
0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg:
800-22 784; Gratis nummer Nederland:
0800-262 88 35.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street,
Locked Bag #870, Richmond, Victoria
3121 Australia. Consumer Advisory Service
1300 135 312.

ASIA

Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North
Tower, World Finance Centre, Harbour City,
Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Southeast
Asia Pte. Ltd., No 19-1, Tower 3 Avenue 7,
Bangsar South City, No 8, Jalan Kerinchi,
59200 Kuala Lumpur, Malaysia.
Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3,
30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.

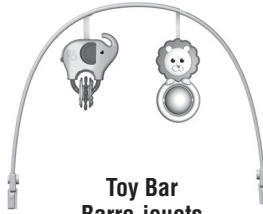
Parts Pièces

IMPORTANT! Please remove all parts from the package and identify them before assembly.
Some parts may be packed in the pad.

IMPORTANT! Retirer toutes les pièces de l'emballage et les identifier avant de commencer l'assemblage.
Certaines pièces peuvent avoir été placées dans le coussin.



Seat Back Tube
Tube du dossier



Toy Bar
Barre-jouets



Soothing Unit
Unité de vibrations



Pad

(Pad includes a tethered brace)

Coussin

(une traverse est attachée au coussin)



Kickstand
Béquille



2 Side Rails
2 montants latéraux



M4,5 x 25 mm Screw – 6
Vis M4,5 de 25 mm – 6



M5 x 30,5 mm Screw – 2
Vis M5 de 30,5 mm – 2

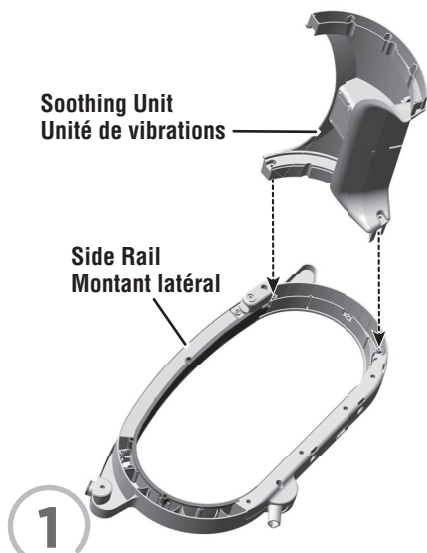
Shown Actual Size
Illustration à taille réelle

Note: Tighten or loosen all screws with a Phillips screwdriver.
Do not over-tighten the screws.

Remarque : Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.
Ne pas trop serrer les vis.

Assembly

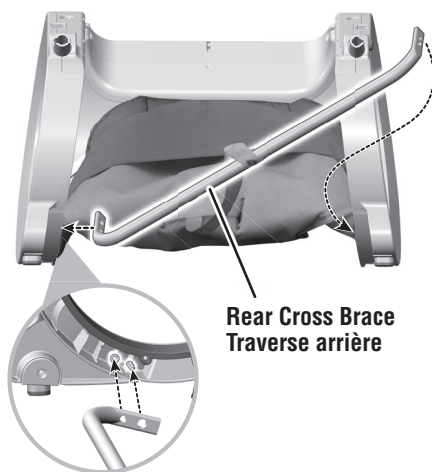
Assemblage



- Fit the soothing unit onto a side rail.
- Fixer l'unité de vibrations sur un montant latéral.



- Insert two M4,5 x 25 mm screws into the soothing unit and tighten.
- Repeat steps 1 and 2 to assemble the other side rail to the soothing unit.
- Insérer deux vis M4,5 de 25 mm dans l'unité de vibrations et les serrer.
- Répéter les étapes 1 et 2 pour assembler l'autre montant latéral à l'unité de vibrations.



**BACK VIEW
VUE ARRIÈRE**

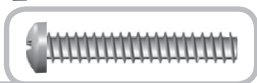
- Fit the cross brace (attached to the pad) between the side rails.
- Hint:** Align the holes in the cross brace with the peg and hole in side rails. The cross brace is designed to fit one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again.*
- Fixer la traverse (attachée au coussin) entre les montants latéraux.
- Remarque :** Aligner les trous de la traverse avec la cheville et les trous des montants latéraux. La traverse est conçue pour être fixée dans un sens seulement. Si elle ne semble pas s'insérer correctement, essayer dans l'autre sens.*

Assembly

Assemblage



4

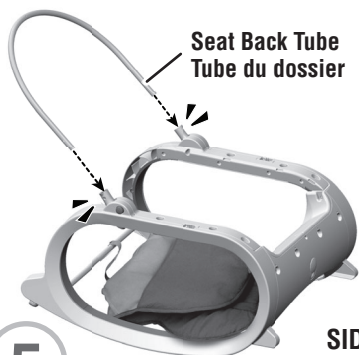


- Insert an M4,5 x 25 mm screw into each end of the cross brace and tighten.

Hint: You may want to tip the assembly on its side to assemble the screws.

- Insérer une vis M4,5 de 25 mm dans chaque traverse et les serrer.

Remarque : Mettre le produit sur le côté pour insérer les vis.



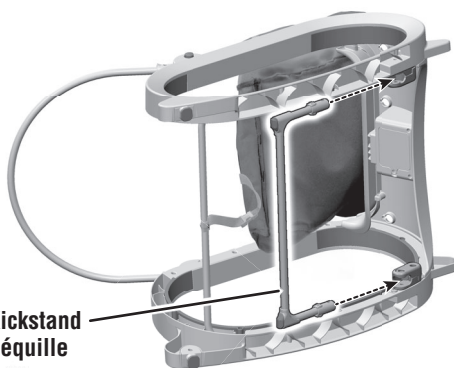
Seat Back Tube
Tube du dossier

5

SIDE VIEW
VUE DE CÔTÉ

- Fit the seat back tube into the sockets in each side rail.
- Push to “snap” in place. **Make sure you hear a “snap” on each side.**
- Pull up on the seat back tube to be sure it is secure.

- Insérer le tube du dossier dans l'ouverture de chaque montant latéral.
- Pousser pour bien l'enclencher. **S'assurer d'entendre un clic de chaque côté.**
- Tirer sur le tube du dossier pour s'assurer qu'il est bien fixé.



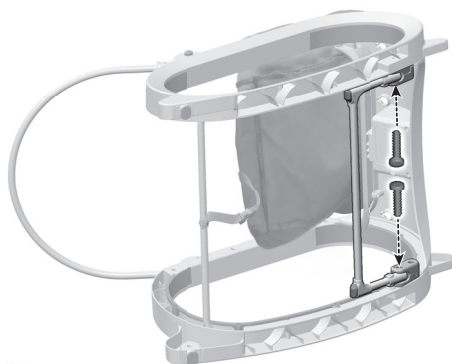
Kickstand
Béquille

6

BOTTOM BACK VIEW
VUE ARRIÈRE DE DESSOUS

- Turn assembly on its side.
- Fit the kickstand into the sockets in the bottom of each side rail.

- Mettre le produit sur le côté.
- Insérer la béquille dans les ouvertures situées sous les montants latéraux.



7

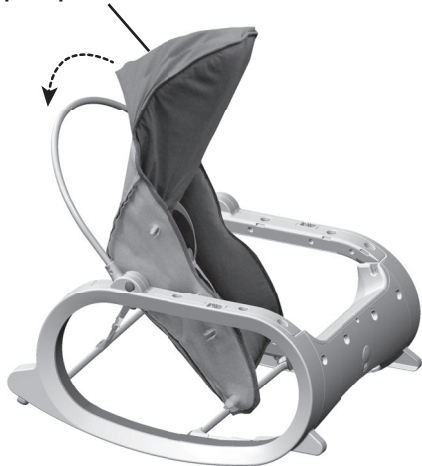


- Insert two M5 x 30,5 mm screws into the kickstand and tighten.

- Insérer deux vis M5 de 30,5 mm dans la béquille et les serrer.

Assembly

Pad Upper Pocket
Repli supérieur du coussin



8

SIDE VIEW
VUE DE CÔTÉ

- Fit the upper pocket on the back of the pad onto the seat back tube.
- Glisser le repli supérieur, situé au dos du coussin, sur le tube du dossier.

Assemblage



SIDE VIEW
VUE DE CÔTÉ



SIDE VIEW
VUE DE CÔTÉ



FRONT VIEW
VUE AVANT

9

- Insert and “snap” the pegs on the front and sides of the pad into the holes in the soothing unit and side rails.
- Insérer et **enclencher** les attaches situées à l’avant et sur les côtés du coussin dans les trous de l’unité de vibrations et des montants latéraux.

Seat Position Position du siège



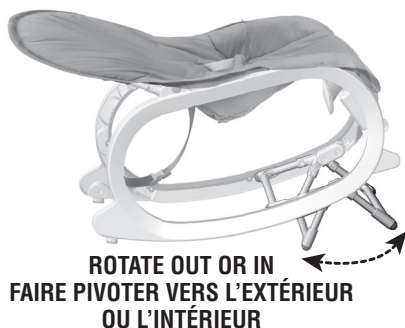
Upright: While pressing the button on each side rail, lift the seat back.

Recline: While pressing the button on each side rail, lower the seat back.

Position redressée : tout en appuyant sur le bouton de chaque montant latéral, lever le dossier.

Position inclinée : tout en appuyant sur le bouton de chaque montant latéral, baisser le dossier.

Kickstand Béquille



- Rotate the kickstand out or in.
- Push down on the seat bottom to be sure the kickstand is in position.
- Faire pivoter la béquille vers l'extérieur ou l'intérieur.
- Appuyer sur le siège pour s'assurer que la béquille est bien en place.

Toy Bar Barre-jouets



- Fit the plugs on each end of the toy bar into the sockets in each side rail.

Hint: The toy bar is removable. Press the ends of the latches and lift the toy bar.

- Insérer et enclencher les embouts de la barre-jouets dans les ouvertures des montants latéraux.

Remarque : La barre-jouets est amovible. Il suffit d'appuyer sur les extrémités des loquets et de soulever la barre-jouets.

Soother Unité de vibrations



Power Button
Bouton
d'alimentation

- Press the soother power button  to turn vibrations ON. Press again to turn vibrations OFF.

Hint: The soothing unit turns off after approximately 30 minutes. Press the power button to restart.

- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Remove the batteries and reinstall.
 - Appuyer sur le bouton d'alimentation  de l'unité de vibrations pour activer les vibrations. Appuyer de nouveau pour arrêter les vibrations.
- Remarque :** L'unité de vibrations s'éteint après 30 minutes environ. Appuyer sur le bouton d'alimentation pour la remettre en marche.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, retirer les piles et les remettre en place.

Toddler Mode Chaise à bascule



- Insert the restraint belts back through the small slots in the pad.
- Insert the restraint pad down through the large slot in the pad.
- Faire passer les courroies abdominales dans les petites fentes du coussin.
- Insérer le coussinet de retenue dans la grande fente du coussin.